

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende

Nr. 22

17. årgang

6.5.2010

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

2010/EØS/22/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5655 – SNCF/ LCR/Eurostar).....	1
2010/EØS/22/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5675 – Syngenta/ Monsanto's sunflower seed business).....	2
2010/EØS/22/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5756 – DFDS/ Norfolk).....	3
2010/EØS/22/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5807 – ENI/ Fox Energy) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	4
2010/EØS/22/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5860 – Cooper/ Danaher/JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	5
2010/EØS/22/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5873 – Advent/ DFS Furniture Company) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	6

2010/EØS/22/07

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5878 – CVC/
Caixanova/R Cable) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte 7

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5655 – SNCF/LCR/Eurostar)

2010/EØS/22/01

1. Kommisjonen mottok 26. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det franske foretaket Société Nationale des Chemins de fer Français ("SNCF", Frankrike) og det britiske foretaket London & Continental Railways Limited ("LCR", tilhører det britiske samferdselsdepartementet) i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det britiske foretaket Eurostar International Limited ("Eurostar"), ved kjøp av aksjer i et nystiftet fellesforetak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - SNCF: passasjertransport og annen transport på det franske jernbanenettet, inkludert internasjonale tjenester og forvaltning av infrastruktur
 - LCR: drift og forvaltning av infrastruktur og stasjoner for høyhastighetsjernbane i Storbritannia, deltakelse i Eurostar (EIL) samt utvikling av eiendomsinteresser på jernbanestasjonene Stratford og King's Cross
 - Eurostar: drift av høyhastighetstog under Den engelske kanal under varemerket Eurostar, som i hovedsak knytter London og Kent i Storbritannia sammen med Paris og Lille i Frankrike og Brussel i Belgia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 112 av 1.5.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5655 – SNCF/LCR/Eurostar, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/22/02****(Sak COMP/M.5675 – Syngenta/Monsanto's sunflower seed business)**

1. Kommisjonen mottok 28. april 2010 melding i henhold til artikkel 4, og etter henvisning i henhold til artikkel 22, i rådforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det sveitsiske foretaket Syngenta Crop Protection AG ("Syngenta CP", tilhører det sveitsiske konsernet Syngenta AG) ved kjøp av eiendeler overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av eiendelene til Monsanto Company ("Monsanto", USA) når det gjelder globale aktiviteter innenfor frø til solsikkehybrider ("Monsanto's sunflower seed business").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Syngenta CP: aktive i jordbruksrelatert industri, med utvikling, produksjon og salg av kjemikalier til landbruket, særlig produkter til beskyttelse av avlinger og frø, deriblant solsikkefrø og behandling av disse
 - Monsanto's sunflower seed business: eiendeler knyttet til Monsanto's globale aktiviteter når det gjelder solsikkehybrider
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 117 av 6.5.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5675 – Syngenta/Monsanto's sunflower seed business, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5756 – DFDS/Norfolk)

2010/EØS/22/03

1. Kommisjonen mottok 26. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det danske foretaket DFDS A/S ("DFDS"), gjennom sitt datterselskap DFDS Tor Line ("Tor Line", Sverige), ved kjøp av aksjer overtar kontroll alene i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det nederlandske foretaket Norfolk Holdings B.V. ("Norfolk").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - DFDS: sjø- og ferjetransport i Nord-Europa, deriblant roro- og containerfrakt, terminaltjenester, passasjertransport og biltransport, kontraktbasert logistikk og spedisjon
 - Norfolk: sjø- og ferjetransport i Europa, deriblant roro- og passasjertrafikk, terminaltjenester, kontraktbasert logistikk og spedisjon
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 114 av 4.5.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5756 – DFDS/Norfolk, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/22/04****(Sak COMP/M.5807 – ENI/Fox Energy)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 29. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det italienske foretaket enirete oil & monoil S.p.A. ("Enirete"), som tilhører Eni S.p.A. ("ENI", Italia), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det italienske foretaket Fox Energy S.p.A. ("Fox Energy"), som tidligere var kontrollert i fellesskap av Enirete sammen med Fox Petroli S.p.A. og Mariani & C. S.r.l..
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Enirete: detalj salg av petroleumsprodukter og smøremidler i Italia
 - ENI: vertikalt integrert energiforetak
 - Fox Energy: ikke-detaljbasert salg av petroleumsprodukter og smøremidler i midt-Italia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 119 av 7.5.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5807 – ENI/Fox Energy, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2010/EØS/22/05****(Sak COMP/M.5860 – Cooper/Danaher/JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 23. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Cooper Industries plc ("Cooper", Irland) og Danaher Corporation ("Danaher", USA) ved overføring av eiendeler i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et fellesforetak som kombinerer deler av de to firmaenes verktøyavdelinger.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Cooper: produksjon, markedsføring og salg av elektriske produkter og verktøy
 - Danaher: konstruksjon, utvikling og markedsføring av industri- og forbrukerprodukter på områdene profesjonell instrumentering, medisinsk teknologi, industriteknologi og verktøy
 - JV: produksjon og salg av håndverktøy, elektrisk drevne verktøy, kjedeprodukter, loddeprodukter og spesialprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 111 av 30.4.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5860 – Cooper/Danaher/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5873 – Advent/DFS Furniture Company)
Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

2010/EØS/22/06

1. Kommisjonen mottok 27. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Advent International Corporation ("Advent") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det britiske foretaket DFS Furniture Company.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Advent: aksjeinvesteringer
 - DFS Furniture Company: produksjon og detalj salg av møbler
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 119 av 7.5.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5873 – Advent/DFS Furniture Company, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5878 – CVC/Caixanova/R Cable)

2010/EØS/22/07

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 29. april 2010 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der CVC Capital Partners Sicav-Fis, S.A. ("CVC", Luxembourg) i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i fellesskap med det spanske foretaket Caixa De Aforros de Vigo, Ourense e Pontevedra ("Caixanova") over det spanske foretaket R Cable y Telecomunicaciones de Galicia, S.A. ("R Cable").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - CVC: globalt aksjeinvesterings- og investeringsrådgivningsfirma
 - Caixanova: privat sparebank
 - R Cable: telekommunikasjonstjenester via kabel, samt andre telekommunikasjonstjenester og audiovisuelle tjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 119 av 7.5.2010. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post, med referanse COMP/M.5878 – CVC/Caixanova/R Cable, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").